



# Votre guide pour la billetterie dans le Victoria



Tarifs  
**2024**  
avec plan de la  
Free Tram Zone

PUBLIC  
TRANSPORT  
VICTORIA



## Achetez votre carte myki et rechargez-la

Une carte plein tarif coûte 6 \$ et les cartes de type tarif réduit coûtent 3 \$.

Vous pouvez acheter et recharger ('top up') votre myki dans des :

- centaines de magasins, dont tous les 7-Eleven
- bornes myki dans plusieurs gares et arrêts
- guichets de vente dans les Premium Stations
- centres du PTV
- bornes Quick Top Up (recharge pour myki Money, max. 50 \$)
- **ptv.vic.gov.au** ou en appelant le **1800 800 007** (prévoir environ 45 minutes pour recharger en ligne).

Vous pouvez aussi recharger instantanément votre compte avec myki Money en utilisant l'app du PTV sur votre portable (CCP nécessaire).

Trouvez le point de recharge le plus proche sur **ptv.vic.gov.au/retail**

Vérifiez si vous pouvez avoir droit à une carte tarif réduit (enfant, senior et réductions) sur **ptv.vic.gov.au/concession**

## Choisissez myki Pass ou myki Money

En fonction de la fréquence de vos trajets, vous pouvez choisir de recharger avec myki Pass ou avec myki Money. Votre carte n'est bloquée dans aucun des deux, et vous choisissez ce qui vous convient le mieux chaque fois que vous la rechargez.

Vous pouvez avoir sur votre carte myki Money et un myki Pass en même temps, mais votre carte utilisera d'abord myki Pass.

Votre myki Pass ne fonctionnera pas si votre myki Money a un solde négatif.

En apprendre plus sur les tarifs et comparer myki Money et myki Pass sur **ptv.vic.gov.au/fares**

## myki Money

**Si vous voyagez de temps à autre, payez à mesure.** Mettez de l'argent sur votre myki et il calculera le tarif le plus bas d'après votre trajet.

Votre première activation de la journée va créer un tarif de 2 heures. Si vous poursuivez votre voyage au-delà de 2 heures, un tarif à la journée vous sera déduit.

	2 heures**	
	Plein tarif	Tarif réduit
Zone 1+2	5,30 \$	2,65 \$
Zone 2 seule	3,30 \$	1,65 \$
	Journée	
	Plein tarif	Tarif réduit
Zone 1-15	10,60 \$	5,30 \$
Zone 2 seule	6,60 \$	3,30 \$
En weekend#	7,20 \$	3,60 \$

\*\* Votre première activation de la journée va créer un tarif de 2 heures. Si vous poursuivez votre voyage au-delà de 2 heures, un tarif à la journée vous sera déduit.  
# Jours fériés inclus.

## myki Pass

**Si vous voyagez souvent, rechargez sur des journées consécutives.** Si vous voyagez plus de cinq jours par semaine, vous ferez des économies avec un myki Pass.

Comparez sept jours de trajets pour la Zone 1-15 :

myki Money **67,40 \$** (5 x jours + 2 x jours en **weekend**)  
myki Pass **53,00 \$** (pass de 7 jours)

	7 jours	
	Full Plein tarif	Tarif réduit
Zone 1-15	53,00 \$	26,50 \$
Zone 2 seule	33,00 \$	16,50 \$
	28 à 325 jours <sup>^</sup>	
	Plein tarif	Tarif réduit
Zone 1-15	6,36 \$ <sup>0</sup>	3,18 \$ <sup>0</sup>
Zone 2 seule	3,96 \$ <sup>0</sup>	1,98 \$ <sup>0</sup>

<sup>^</sup> Quand vous achetez un myki Pass pour 325 jours, vous recevez 40 jours de trajets gratuits supplémentaires.

<sup>0</sup> Prix par jour

## Tarifs journaliers maximums

### Plafond de valeur des tarifs



- ✓ Trajets illimités toute la journée
- ✓ N'importe quel train, tramway ou bus\*
- ✓ Ensemble de Melbourne et tout le Victoria<sup>##</sup>
- ✓ Si vous voyagez uniquement en Zone 2, votre tarif est moins cher

Maximum par jour	En semaine	En weekend <sup>#</sup>
Plein tarif	10,60\$	7,20\$
Tarif réduit	5,30\$	3,60\$

\* Sauf SkyBus, services en exploitation privée, et voyages qui commencent ou se terminent en dehors du Victoria. ## Billets en papier exigés pour services grandes lignes / V/Line. # Jours fériés inclus.

Les prix ne comprennent pas l'achat unique de la carte myki (6 \$ plein tarif, 3 \$ tarif réduit).

### Utilisation de votre myki (activation / désactivation)

Vous devez activer chaque fois que vous montez dans un train, dans un bus, ou dans la plupart des trams. Activez pour vous assurer d'obtenir le meilleur tarif. Voici un guide rapide pour activer et désactiver :

	Activer	Désactiver
Trains zone métropolitaine	✓	✓
Bus zone métropolitaine	✓	✓
Trams – en dehors de Zone de tramway gratuit	✓	✗
Trams – dans la Zone de tramway gratuit ou City Circle <sup>00</sup>	✗	✗

<sup>00</sup> Ligne 35 ('circulaire de la ville')

### app PTV

L'app PTV est pleine de fonctions qui vous aident à gérer votre myki et planifier votre voyage à travers Melbourne ou le Victoria.

Téléchargez-la gratuitement sur App Store ou le magasin Google Play, ou consultez [ptv.vic.gov.au/app](https://ptv.vic.gov.au/app) pour en savoir plus

## myki dans la région du Victoria

---

**Il vous faut une carte myki si vous voyagez par :**

- train V/Line entre la zone métropolitaine de Melbourne et :
  - Goornong et Raywood (Bendigo)
  - Seymour
  - Traralgon
  - Waurin Ponds (Geelong)
  - Wendouree (Ballarat)
- bus dans Ballarat, Bendigo, Bacchus Marsh, Geelong, Seymour, Kilmore, Wallan et la vallée Latrobe.

Les voyages qui comprennent un trajet en dehors de zones de myki nécessitent un billet en papier.

Pour davantage d'informations sur les zones myki, consultez [ptv.vic.gov.au/fares](http://ptv.vic.gov.au/fares)

## Utilisation de billets en papier dans la région du Victoria

---

**Il vous faut un billet en papier de V/Line si vous voyagez au-delà des limites de myki en empruntant :**

- les trains des grandes lignes vers et depuis Bairnsdale, Albury, Shepparton, Echuca, Swan Hill, Ararat, Maryborough ou Warrnambool
- tous les autocars V/Line.

**Il vous faut un billet en papier de bus régional si vous empruntez :**

- les nombreux bus régionaux qui circulent entre les villes.

Vous pouvez acheter votre billet en papier de bus régional sur le bus.

Si vous voyagez avec la V/Line sur les services grandes lignes, vous pouvez vous organiser à l'avance et faire si possible une réservation.

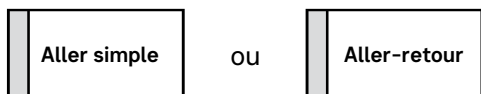
Vous pouvez réserver en ligne ou trouver votre guichet de vente de billets le plus proche en consultant [vline.com.au](http://vline.com.au)

---

## **Vous pouvez acheter votre billet en papier de V/Line :**

- [vline.com.au/book](https://vline.com.au/book) ou en appelant le **1800 800 007**
- dans une gare V/Line avec personnel et dans les Premium Stations métropolitaines
- auprès d'une agence de billetterie V/Line.

Pour trouver l'endroit le plus proche où acheter votre billet, consultez [vline.com.au/wheretobuy](https://vline.com.au/wheretobuy)



### **Aller simple**

Aller simple comprenant un trajet gratuit dans la zone métropolitaine dans les deux heures d'un côté ou de l'autre de votre voyage par V/Line.

### **Aller-retour**

Voyage de retour soit le même jour, soit à des dates différentes entre l'origine et la destination imprimée sur le billet. Comprend le trajet gratuit dans la zone métropolitaine.

### **Billets de prolongation pour myki Pass**

Si vous avez un myki Pass et que vous voyagez vers/depuis une gare de grandes lignes, il vous faut quand même prendre un billet en papier dans une gare V/Line avec personnel ou une Premium Station métropolitaine avant d'entreprendre votre voyage.

Veillez à garder votre billet sur vous pendant tout votre voyage. Il vous faudra le présenter, de même que votre carte de tarif réduit si vous en avez une.

### **Pour davantage d'informations :**

Tarifs des billets en papier V/Line, consultez [vline.com.au/tickets](https://vline.com.au/tickets)

Tarifs des billets en papier pour autocars régionaux, consultez [ptv.vic.gov.au/regionalbustickets](https://ptv.vic.gov.au/regionalbustickets)

## Enregistrez votre myki

---

L'enregistrement de votre myki vous permet de :

- vérifier votre solde et l'historique de vos voyages
- recharger instantanément votre compte sur l'app du PTV
- protéger votre solde en cas de perte ou de vol de votre carte
- mettre en place une recharge automatique
- gérer jusqu'à 10 myki



Vous pouvez scanner ce code pour enregistrer votre carte sur [ptv.vic.gov.au/register](https://ptv.vic.gov.au/register) ou en utilisant l'app PTV.

## Mobile myki

---

Mobile myki est une carte wiki numérique ajoutée sur l'app Google Wallet™ de votre téléphone Android. Votre téléphone vous permet ainsi de recharger votre compte, d'activer et désactiver sur vos trajets, et connaître votre solde en temps réel.

Pour commencer :

- Téléchargez Google Wallet™
- Suivez les instructions dans Google Wallet™ pour configurer votre carte de paiement
- Appuyez sur le bouton bleu « Ajouter à Wallet » et sélectionnez le 'pass' de Transport. Choisissez myki
- Choisissez myki Money ou myki Pass
- Choisissez votre produit tarifaire : plein tarif, enfant, senior, tarif réduit
- Terminez la transaction et vous pouvez commencer à voyager !

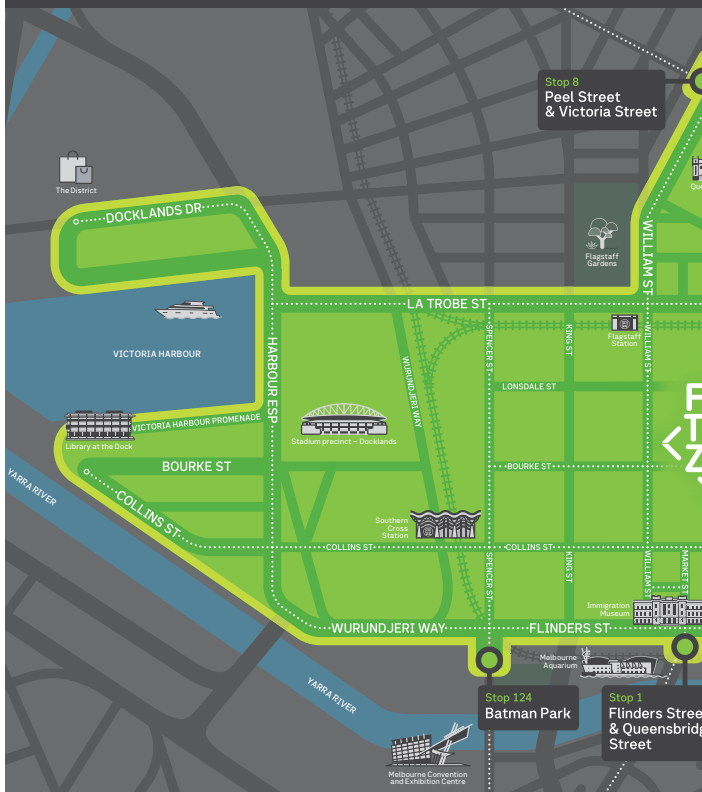
Pour davantage d'informations sur Mobile myki, veuillez visiter [ptv.vic.gov.au/mobilemyki](https://ptv.vic.gov.au/mobilemyki)

# Zone de tramway gratuit de la ville

La 'Free Tram Zone' comprend le centre-ville et s'étend du Queen Victoria Market aux Docklands, Spring Street, Flinders Street Station et Federation Square.

**Si vous vous déplacez seulement dans la zone de tramway gratuit, vous n'avez pas besoin de la carte myki, et il ne faut donc pas l'activer ou la désactiver.**

N'oubliez pas d'activer la carte si vous allez au-delà de la zone de tramway gratuit.



Ces panneaux aux arrêts de tramway servent à identifier les limites de la zone.





# City Circle Tram

Les trajets en tram sur le circulaire autour du centre-ville sont gratuits, car ils se font entièrement dans la zone de tramway gratuit.

Empruntez les rames historiques de la W Class sur le City Circle et écoutez des récits sur Melbourne.

- 9 h 30 et 17 h 00 tous les jours.

- Départ des trams dans le sens horaire toutes les 12 minutes.

- Pas de service le Vendredi saint et le jour de Noël.



Pour davantage de renseignements, consultez **ptv.vic.gov.au** ou appelez le **1800 800 007**.

Si vous souffrez de surdité ou d'une incapacité d'audition ou de langage, vous pouvez nous contacter par l'intermédiaire du National Relay Service. Plus de renseignements se trouvent sur **relayservice.gov.au**

À compter du 1er janvier 2024.



Pour des renseignements dans d'autres langues :

普通話	9321 5454	廣東話	9321 5441
Italiano	9321 5444	ਪੰਜਾਬੀ	9321 5445
Ελληνικά	9321 5443	हिन्दी	9321 5442
Việt-ngũ	9321 5449	සිංහල	9321 5446
عربي	9321 5440	Español	9321 5447

Si votre langue ne figure pas sur la liste, consultez **ptv.vic.gov.au/languages** ou appelez le **9321 5450**.